

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Седьмая сессия

Официальные отчеты

Председатель:
Г-н Лестер Б. ПИРСОН (Канада)

Пятница 10 апреля 1953 года, 3 ч. дня

Центральные учреждения, Нью-Йорк

Введение в должность Генерального Секретаря
Организации Объединенных Наций

Заместители Председателя Генеральной Ассамблеи и председатели главных комитетов, г-н Жуан Карлос Муниж, г-н Йижи Носек, г-н Тин-фу Цзян, г-н Ахмед Галааль Эльдин Абдельразек, г-н Анри Опенно, г-н Тибурсио Кариас младший, г-н А. Я. Вышинский, сэр Гладвин Джебб, г-н Генри Кабот Лодж младший, г-н Родольфо Муньос, генерал Карлос П. Ромуло и г-н Алексей Киру всходят на трибуну.

Генеральный Секретарь г-н Трюгве Ли сопровождает на трибуну г-на Хаммаршельда.

1. Г-н ТРЮГВЕ ЛИ, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, г.г. заместители председателя и уважаемые представители седьмой сессии Генеральной Ассамблеи на мою долю выпала большая честь представить вам г-на Дага Хаммаршельда, нового Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прошу г-на Хаммаршельда повторить за мной слова прикляти.

3. Г-н ХАММАРШЕЛЬД (*говорит по-английски*): Я, Даг Хаммаршельд, торжественно клянусь нести возложенные на меня обязанности Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций со всей верностью и осмотрительностью и по всей совести, исполнять эти обязанности и определять мое поведение, соблюдая исключительно интересы Организации Объединенных Наций, не испрашивать в связи с исполнением моих обязанностей указаний у какого бы то ни было правительства или иной посторонней Организации власти и не принимать таковых.

Председатель и Генеральный Секретарь г-н Хаммаршельд занимают места на трибуне.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я уверен, что в данном случае я говорю от имени каждого члена Ассамблеи, поздравляя нашего нового Генерального Секретаря. Мы горячо приветствуем его и желаем ему успеха в исполнении им его новых и важных с международной точки зрения обязанностей. Мы идем дальше: мы обещаем ему наше сотрудничество и нашу поддержку. На нем, как на главном должностном лице Организации Объединенных Наций, со всем престижем и авторитетом, присвоенными этой должности Уставом, лежит великая и тяжкая от-

ветственность по исполнению резолюций и решений нашей мировой Организации; он возглавляет и вдохновляет наш международный штат гражданской службы и содействует делегациям и правительствам в развитии и укреплении международного сотрудничества на пользу мира и прогресса и на большее благо человечества.

5. Наш Генеральный Секретарь не сможет исполнять эти обязанности так, как он того желает и как мы желаем, если мы не окажем ему всяческой поддержки.

6. Г-н Хаммаршельд служил своей стране в течение многих лет со всей преданностью и с отменным успехом на различных ответственных постах. Он также не раз доказал свою верность делу установления лучших взаимоотношений между государствами и народами в экономической, социальной и политической областях. Опыт, знания и способности, которые шли на пользу одной стране, предоставляются им теперь в распоряжение многих стран. Я уверен, что ему будет несколько труднее служить шестидесяти хозяевам, чем одному, но я надеюсь, что это даже послужит для него новым стимулом, явится для него новым вызовом и даст ему большее удовлетворение.

7. Я достаточно хорошо знаю г-на Хаммаршельда, чтобы уверить вас в том, что, подобно своему предшественнику, которому мы выразили искреннюю благодарность в прошлый вторник [423-е заседание], он отдаст свои лучшие силы на служение Организации Объединенных Наций, и этим достигнет отличных успехов. Я думаю, что я достаточно знаю моих коллег в Ассамблее, чтобы заверить нашего нового Генерального Секретаря в том, что его работа встретит в будущем доброжелательное отношение с нашей стороны и что мы будем ему всячески помогать и содействовать.

8. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): Разрешите мне прежде всего, г-н Председатель, поблагодарить вас за ваши ободительные приветственные слова. В сообщении, которым Председатель Совета Безопасности уведомлял о решении рекомендовать меня на должность Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, он обратил внимание на «огромное значение этой должности, в особенности в настоящее время». Я со смирением принимаю это назначение, свидетельствующее о доверии ко мне, которое я еще должен заслужить; это смирение внушается как сознанием ограниченности моих лич-

ных способностей, так и сознанием огромной ответственности, возлагаемой на меня вашим выбором.

9. Мое прошлое связано с гражданской службой моей страны, основанной на давнишней традиции и твердо опирающейся на закон. Мой опыт международного сотрудничества приобретен в органах, при помощи которых народы Европы пытаются решить будущую судьбу этой части света. Там я узнал, как существенно важно, чтобы лояльность, преданность и честность отличали тех, кто работает на этом поприще.

10. Я приступаю к моей новой задаче с твердым намерением посвятить себя всецело работе Организации Объединенных Наций, направленной на достижение ее высоких целей. Я должен служить здесь всем вам. При этом я буду рассчитывать на понимание с вашей стороны, на ваши советы и на вашу готовность уделять моим словам то внимание, которого они будут заслуживать. Я преисполнен желания подходить ко всем проблемам без всякой предвзятости. Вам предстоит судить о том, насколько мне это удастся и указывать мне на мои ошибки. Наша работа должна быть посвящена примирению и реальному созиданию. Работа эта должна быть основана на уважении к законам, создавшим человеческую культуру. Она также требует строгого соблюдения правил и принципов, изложенных в Уставе нашей Организации. В моей работе я буду руководствоваться этим сознанием.

11. Эта великая Организация возникла из страданий и хаоса последней войны. Она спаяла всех тех, кто боролся против угнетения в сотрудничестве на деле мира, в сотрудничестве, которое должно стать постоянным. Все те, кто жертвовал и жертвуют собой в борьбе за свободу и мир, говоря словами одного из великих вождей демократии, «осветили...» эту Организацию «превыше всего, что наши слабые силы могли бы прибавить или убавить». Разрешите мне привести еще и другие слова из Геттисбургской речи:

«Мир мало обратит внимание на то, что мы здесь говорим и недолго будет об этом помнить, но никогда он не сможет забыть того, что они совершили... Скажем лучше, что нам долг, долг живых, здесь посвятить себя незавершенному делу, которому они... так благородно послужили, посвятить себя еще стоящей перед нами великой задаче...»

12. В заключение, разрешите мне напомнить о великой годовщине, которую только что справлял христианский мир. Да будет мне позволено сделать это, потому что память о ней пробудит в нас сознание искупающей силы подлинной преданности делу мира и благоволения к людям. Все мы здесь — различных вероисповеданий и убеждений. События и идеи, которые для некоторых из нас остаются подлинной основой нашей веры — представляют собою элементы духовного наследия человечества, чуждые для других. Но превыше всех иных убеждений стоит общая для всех нас правда, выраженная однажды шведским поэтом, который сказал, что в своей самой горячей молитве человек просит не победы, а мира.

13. Я не входил в обсуждение каких-либо конкретных проблем, стоящих перед Организацией, из тех, что теперь навязчиво преследуют все умы, а пытался объяснить, в каком духе я намерен приступить к работе, когда меня призовут к участию в усилиях Организации Объединенных Наций оправдать надежды всех ее членов.

14. Г-н АБДЕЛЬРАЗЕК (Египет) (*говорит по-французски*): От имени делегации Египта я приветствую нового Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, престиж и достойная карьера которого ныне увенчалась этим назначением.

15. В этой связи я считал нужным напомнить о том, что, подписывая Устав, народы Объединенных Наций постановили «избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе», и если с этой целью народы Объединенных Наций решили поддерживать мир и международную безопасность и содействовать экономическому и социальному прогрессу мира, то все мы искренне надеемся, что новый Генеральный Секретарь явится великим символом мира и экономического и социального развития.

16. Мы надеемся, что он будет великим символом мира, потому что он принадлежит к благородной скандинавской расе, которая любит мир, верит в него и объяснила всему свету подлинное значение сотрудничества, будь то в национальной или международной области или в областях политической, экономической и социальной.

17. Мы надеемся, что новый Генеральный Секретарь вполне убежден в том, что политические проблемы, вызванные национальными устремлениями народов Африки и Азии, а также экономические и социальные проблемы малоразвитых стран имеют такое же значение, а может быть и большее, чем конфликт между великими державами, который я надеюсь, будет лишь краткосрочным и временным.

18. Мы надеемся, что новый Генеральный Секретарь уже пришел к заключению, что нельзя сохранить мир одним лишь разоружением или гонкой вооружений, но что его можно сохранить главным образом путем признания стремлений к свободе и к человеческому достоинству и равноправию народов, а также к уважению прав человека; его также можно сохранить путем искреннего сотрудничества, имеющего целью возродить надежды двух третей населения мира, которое до сих пор живет в бедности и нищете и которое ныне решило положить конец такому положению вещей и занять достойное место в международном коллективе под защитой основных принципов Устава Организации Объединенных Наций.

19. Нам предстоит, быть может, длинный путь, но задача наша будет нетрудной, если мы всегда будем честно руководствоваться подлинным чувством солидарности, духом жертвенности и готовностью уважать права человека. Этот дух честности должен быть символом свободного мира. Отсутствие духа честности привело к краху Лиги Наций. Ныне он должен быть той основой, на которой укрепится Организация Объединенных Наций.

20. Я искренне надеюсь, что благодаря тесному и честному сотрудничеству всех делегаций с новым Генеральным Секретарем Организация Объединенных Наций будет всегда на высоте своей задачи и станет той силой, которая действительно сможет поддерживать мир, защищать свободу угнетенных народов и заботиться о благе бедных и голодных. В этом новый Генеральный Секретарь и все мы найдем самое большое удовлетворение нашей жизни.

21. Г-н КИРУ (Греция) *(говорит по-английски)*: От имени моего правительства я желаю г-ну Дагу Хаммаршельду полного успеха в его самом важном задании. Это не только платоническое заявление, ибо оно означает обещание с нашей стороны всецело оказывать ему поддержку в исполнении его тяжелых обязанностей.

22. Обстоятельства, при которых новый Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций был рекомендован Совету Безопасности на этот пост, являются добрым предзнаменованием для будущего. Кроме того, почти полное единодушие, с которым Генеральная Ассамблея приняла эту рекомендацию три дня тому назад [423-е заседание], является мерилом доброй воли и сотрудничества, на которые г-н Хаммаршельд сможет рассчитывать в ближайшие годы.

23. Вчера, по прибытии на аэродром в Айдлавайльде, г-н Хаммаршельд заявил, что качества, в которых мы все нуждаемся — это «настойчивость и терпение, трезвый подход к реальной действительности, осмотрительное, но вместе с тем богатое воображением планирование, ясное сознание грозящей опасности, но также и того, что судьба наша в наших руках и что лучший альпинист тот, который никогда не сомневается в своей способности преодолеть все трудности». Так может говорить только человек, чувствующий под собой твердую почву и знающий, что инициатива и вдохновение, какова бы ни была их творческая сила, не могут принести плодов, если им не сопутствуют такие надежные качества, как настойчивость и терпение. Красочным языком, но без лишних перифраз, г-н Хаммаршельд высказал свою уверенность в том, что ничего не следует принимать на веру и что мир, как и войну, надо уметь вести. Судьба, сказал он, в наших руках, ибо было бы желание, а пути к его исполнению всегда найдутся.

24. Эти слова, равно как и заявление, которое мы слышали сегодня, должны пролить яркий свет на основные нравственные свойства произшедшего их человека. По этим словам мы познаем в г-не Даге Хаммаршельде верного сына благородного и крепкого шведского народа, который столь удачно объединяет в себе непритворный идеализм с ясным сознанием реальности. На пользу Организации Объединенных Наций уже не раз шли эти свойства северных народов качества, которыми в таком изобилии обладал бывший Генеральный Секретарь г-н Трюгве Ли. Члены этой Организации навсегда сохраняют память о покойном графе Фольке Бернадотте, который был столь героическим их воплощением.

25. Открывается новая глава в жизни нашей Организации. Трудно себе представить, чтобы кто-либо из государств-членов Организации не пожелал сотрудничать в общих интересах мира, даже в ущерб своим особым и преходящим интересам.

26. От имени моего правительства я желаю г-ну Дагу Хаммаршельду всякого успеха или, выражаясь на его родном шведском языке, словом, которое для иностранца несколько легче произнести, чем имя г-на Хаммаршельда — *lückouspark*.

27. Г-н ван-ЛАНГЕНХОВЕ (Бельгия) *(говорит по-французски)*: Я присоединяюсь к поздравлениям, только что высказанным по адресу нового Генерального Секретаря. Я делаю это не только от имени моей

страны. Группа дружественных делегаций сделала мне честь попросить меня выступить еще и от ее имени. Кроме поздравлений от имени Бельгии, я также приношу поздравления от имени Дании, Исландии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии и Швеции.

28. Наши страны придают большое значение обязанностям, возложенным Уставом на Генерального Секретаря. Вот почему, зная выдающиеся качества г-на Хаммаршельда, мы с большим удовлетворением и с чувством глубокого доверия приветствуем назначение, сделанное Ассамблеей.

29. Преисполненные этих чувств, мы желаем вам, г-н Генеральный Секретарь, полного успеха в исполнении вашей великой задачи.

30. Г-н МУНИЖ (Бразилия) *(говорит по-английски)*: Представляется уместным, чтобы при этом первом официальном контакте с новым Генеральным Секретарем нашей Организации раздался также голос Латинской Америки.

31. На мою долю выпала честь и удовольствие горячо приветствовать г-на Дага Хаммаршельда от имени делегаций латино-американских стран и выразить ему наши самые искренние пожелания полного успеха в сложной и трудной задаче, к выполнению которой он собирается приступить.

32. Выбор г-на Хаммаршельда Советом Безопасности был очень удачен, и поддержка его рекомендации подавляющим числом представителей в Генеральной Ассамблее еще более содействует благоприятной атмосфере, в которой наш новый Генеральный Секретарь приступает к своей работе. Мы все знаем, как отлично г-н Хаммаршельд подготовлен к занятию должности, в которую он теперь вступает. Его личная незапятнанная репутация, его дипломатические способности, его знакомство с международными и экономическими проблемами, его неизменная верность идеалам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, поистине укрепляют наше убеждение в том, что мы избрали выдающегося человека для исполнения обязанностей главного должностного лица нашей Организации.

33. Я могу заверить г-на Хаммаршельда, что делегации латино-американских стран сделают все возможное, чтобы поддержать его и облегчить то тяжелое бремя, которое он теперь несет на своих плечах.

34. Мы вполне отдаем себе отчет в том, что при существующем состоянии напряжения в мире задача Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций является самым суровым испытанием, которому подвергался когда-либо человек. Г-н Трюгве Ли является живым тому доказательством, но г-н Ли может быть уверен в том, что он навсегда останется в памяти людей как строитель Организации Объединенных Наций и ее первый организатор. Он может не сомневаться в величии своего достижения.

35. Общее доверие государств-членов Организации и преданное и компетентное сотрудничество Секретариата, способности и лояльность которого по отношению к Организации Объединенных Наций были испытаны огнем, несомненно позволят человеку, обладающему такими выдающимися качествами, как г-н Хаммаршельд, пройти через это испытание с полным успехом. Преисполненные этого духа сотрудни-

чества и надежды на будущее делегации латино-американских стран приветствуют нового Генерального Секретаря.

36. Сэр Гладвин ДЖЕББ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Делегация моей страны твердо уверена в том, что Организация Объединенных Наций не могла сделать более удачного выбора на пост Генерального Секретаря, чем выбор г-на Дага Хаммаршельда; этот пост остался вакантным после выхода в отставку г-на Трюгве Ли, которому мы все стольким обязаны. На тех из нас, кто имел честь лично быть с ним знакомым, г-н Даг Хаммаршельд всегда производил, думается мне, впечатление человека с сильным, цельным характером, человека большой воли и мудрости, хорошо разбирающегося в обстановке и, наконец, человека благожелательного и умного, одаренного высоким и к сожалению редким качеством — тонким чувством юмора.

37. Мы знаем точно, что именно г-н Хаммаршельд подумал про себя, когда его вдруг и, как мне случайно известно, совершенно неожиданно толкнули на эту бурную политическую арену. Быть может был даже момент, когда он хотел отказаться от этой чести, но если такой момент и был, то я полагаю, что как умный человек он вспомнил о судьбе того средневекового монаха, который, если я не ошибаюсь, отказался стать папой и был затем осужден Данте на пребывание в самом низком круге ада. В самом деле, я полагаю, что в то репительное утро, когда телефон зазвонил в Стокгольме, его мысли были в некоторых отношениях сходны с мыслями пророка Даниила. Однако, если кто-нибудь сможет укротить львов, которые иногда прожрадывались в это здание и рев которых слишком часто раздается на этой трибуне — я имею в виду таких львов, как подозрительность, зависть, непримиримый национализм, расовые предрассудки, известная идеология — чудовища, которые, боюсь, до некоторой степени живут во всех нас — это сможет сделать молодой пророк, которого мы теперь избрали нашим вождем, советником и другом. Никто не может утверждать, что его задача не будет исключительно трудной и изнурительной. Никто не ожидает от него, что он будет угождать постоянно всем нам; более того, если он никогда никого не разгневает, то он пожалуй не исполнит своей задачи. Но в чем мы можем быть уверены, это в том, что г-н Хаммаршельд приложит силы своего большого ума и безупречного характера к исполнению задачи по усовершенствованию аппарата, который будет полезен всем нам в наших общих усилиях к достижению прочного мира.

38. Я знаю, что все присутствующие здесь присоединятся к моим пожеланиям всего лучшего нашему новому Генеральному Секретарю.

39. Генерал РОМУЛО (Филиппины) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы присоединить мой скромный голос к хору сердечных приветствий, встретивших сегодня нашего нового Генерального Секретаря.

40. Мы только что слышали вступительную речь Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Это были декларация принципов и провозглашение веры и целеустремленности, которые должны нас всех ободрить. Я уверен, мы все согласимся с тем, что, поскольку Генеральный Секретарь будет выполнять свои служебные обязанности и следовать

только что им провозглашенным здравым принципам, он может рассчитывать на полное и безоговорочное сотрудничество всех государств-членов Организации. Мы также надеемся, что, поскольку для выполнения возложенных на него Уставом обязанностей и в связи с его другими официальными функциями ему нужно будет наше сотрудничество, он не задумается обратиться к нам за той помощью, которая может оказаться ему нужной и которую мы будем в состоянии ему оказать.

41. К счастью наш новый Генеральный Секретарь не начинает все с начала. Он стоит на твердой почве результатов, уже достигнутых под руководством его уважаемого предшественника. Основа здоровой администрации уже была заложена г-ном Трюгве Ли, придавшим этой должности должный престиж и авторитет. Остается задача превратить Организацию Объединенных Наций в эффективное орудие для поддержания международного мира и безопасности, для развития малоразвитых стран и для подготовки народов самоуправляющихся территорий к самоуправлению и независимости. Мы ожидаем от нашего нового Генерального Секретаря, что он поможет нам облегчить доведение до конца этих великих начинаний Организации Объединенных Наций.

42. Что касается меня, то я предлагаю ему мое неограниченное сотрудничество и полную поддержку.

43. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Мой приятный долг приветствовать от имени Соединенных Штатов г-на Дага Хаммаршельда как Генерального Секретаря. Разумеется, он уже знаком Организации Объединенных Наций, так как он представлял свое правительство здесь на этой сессии. Его также хорошо знают с самой лучшей стороны многие из моих соотечественников, и я должен сказать, что его сегодняшняя цитата из речи Авраама Линкольна нашла живой отклик в наших сердцах.

44. Мы также воздаем должное г-ну Трюгве Ли, который оставляет после себя такой великолепный памятник.

45. В качестве Генерального Секретаря г-н Хаммаршельд займет руководящий пост в Организации, которой Соединенные Штаты придадут самое большое значение. Генеральный Секретарь вместе со своими сотрудниками представляет собой то, что в Уставе называется «главным органом» Организации Объединенных Наций.

46. Граждане Швеции, по издавна установившейся традиции, посвящают себя служению международным делам. Отец г-на Дага Хаммаршельда не только служил своей стране в качестве премьер-министра и судьи, но также работал, писал и преподавал в области международного права и по вопросу о международных организациях. Он состоит также и председателем Нобелевского фонда, — органа, осуществляющего устремления другого великого шведа, — Альфреда Нобеля. Мы все чтим память графа Фольке Бернадотта, который в качестве посредника Организации Объединенных Наций пожертвовал жизнью на службе этой Организации. В соответствии с этой традицией, весьма уместно, чтобы г-н Даг Хаммаршельд — видный гражданин Швеции, стал Ге-

неральным Секретарем Организации Объединенных Наций.

47. Роль Организации Объединенных Наций — а следовательно и роль Генерального Секретаря — по своему охвату так же обширна как и вся область человеческих устремлений. К счастью для нас г-н Хаммаршельд обладает не только искусством дипломата и министра, но приносит с собой также огромный опыт в области экономических и финансовых вопросов. Все его таланты имеют непосредственное отношение к важным областям работы Организации Объединенных Наций.

48. Приступая к исполнению своих обязанностей, г-н Хаммаршельд становится частью живой организации, которая сделала больше чем какой-либо иной орган в современной истории для достижения мира и безопасности, причем это произошло в то время, когда мир и безопасность международного коллектива были под тяжкой угрозой. В настоящее время ни одно государство не может оставаться в полной изоляции. Целая система взаимоотношений связывает его с другими государствами. Ныне международная организация должна представлять различные культуры и различные расы в отличие от Европейского совета, задуманного более ста лет тому назад группой монархов, связанных одинаковой цивилизацией и культурой, с целью поддержания стабильности в Европе. Ныне, как и тогда, можно ожидать возникновения конфликтов между народами и государствами. Но это не означает, что эти конфликты выразятся в физической борьбе. Сдвиги сил среди людей и государств можно испытывать и умерять благодаря быстрому доступу к суду общественного мнения. Организация Объединенных Наций предоставляет именно эту возможность.

49. На своем посту Генеральный Секретарь сможет разобраться в том, соответствует ли техническому прогрессу чистой науки усовершенствование методов и средств, при помощи которых люди и государства могут жить в мире со своими соседями. Генеральный Секретарь может содействовать усилиям в этом направлении.

50. Никто не скажет г-ну Хаммаршельду, что его работа будет легкой. Число стоящих перед ним проблем превысит даже число государств-членов Организации Объединенных Наций. Как только будет решена одна проблема, на ее месте немедленно появится другая. Как опытный альпинист, — которым, как известно, он является, — наш новый Генеральный Секретарь знает лучше чем я, что взобравшись на одну вершину впервые замечаешь еще более высокие вершины вдаль.

51. Господин Генеральный Секретарь, вы и ваши сотрудники, во главе которых вы стоите, являетесь хранителем центра множества надежд всего мира. Вы наш бдительный страж. Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают, что они голосовали за то, чтобы вверить вам эту Организацию как орудие мира и безопасности.

52. Г-н БАКР (Ирак) *(говорит по-английски)*: От имени моего правительства делегация Ирака приветствует нового Генерального Секретаря г-на Дага Хаммаршельда, обещая ему дружбу и сотрудничество. Он будет руководить самой великой организацией такого

рода в мире и, быть может, в истории. Он вступает в должность в момент, когда эта Организация нуждается во всей присущей ему справедливости и добросовестности, чтобы вернуть ей то, что она утратила в прошлом. Мы уверены, что новый Генеральный Секретарь вполне сознает возложенную на него Уставом ответственность, и он призван осуществлять теперь полномочия, установленные составителями Устава на основе строгого нейтралитета и справедливости. Мы позволяем себе выразить надежду, что он воспользуется этими полномочиями не как политический деятель, а как безупречный администратор, который ставит Устав и его идеалы выше всего. Мы искренне надеемся, что новому Генеральному Секретарю удастся избежать всяческих предрассудков и ловушек и тем самым лучше всего послужить Организации Объединенных Наций так, как только человек в его положении может это делать.

53. В момент вступления в свою новую должность новый Генеральный Секретарь, несомненно, пользуется любовью и уважением всех стран. Мы возлагаем на него и на Организацию Объединенных Наций, которую он возглавляет, большие надежды. Мы с удовлетворением отмечаем, что у г-на Хаммаршельда есть также опыт делового человека. Это позволит ему уделять больше внимания управлению и ведению дел Организации Объединенных Наций как таковой, не придавая слишком большого значения чистой политике. В Организации Объединенных Наций много такого, что остается вне политики, но что все же имеет большое значение для человечества. Мы уверены, что г-н Хаммаршельд будет придавать большее значение, чем до сих пор, деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и технической областях. Управление Секретариатом уже само по себе дает полную нагрузку административной работы, и сотрудникам Секретариата должны быть предоставлены все возможности и уверенность в будущем, чтобы они могли посвятить свои лучшие силы этой великой и единственной в своем роде Организации.

54. По нашему мнению, Генеральный Секретарь поставлен в особое положение, позволяющее ему способствовать делу мира и восстановлению дружественных отношений между народами. Устав не позволяет ему ни при каких обстоятельствах поддаваться влиянию одного из спорящих, независимо от того, идет ли речь о крупном международном споре, в котором участвует много государств или о споре только между несколькими государствами-членами Организации. Положения Устава не позволяют также Генеральному Секретарю принимать во внимание соображения эмоционального порядка одной из сторон в споре, игнорируя существенные соображения другой стороны. Страсти и ошибочные толкования не должны играть роли в повседневной работе Генерального Секретаря, и склонять его в пользу одной из сторон, что привело бы к разжиганию международных споров, а не к уменьшению их числа.

55. Организация в целом может лишь пострадать от того, что некоторым группам будет отдаваться предпочтение в ущерб другим; она может повредить себе еще гораздо больше, поддаваясь соблазнительным предложениям и обману частных объединений и влиятельных групп. Мы требуем равенства и спра-

ведливости для всех, и соблюдение их должно обеспечить должности Генерального Секретаря то уважение и достоинство, которое должны быть ей присущи.

56. Я обращаюсь к новому Генеральному Секретарю и заявляю ему: Мы приветствуем вас от глубины души, и вы можете рассчитывать на наше полное сотрудничество. Мы желаем вам с успехом приступить к исполнению ваших великих обязанностей. Да благословит вас Бог и даст вам все те силы, в которых вы нуждаетесь, чтобы быть беспристрастным, и справедливым и плодотворно работать в Организации, которая представляет шестьдесят различных точек зрения, в Организации, в которой вы лучше всего можете служить, применяя указанные качества и следуя принципам Устава.

57. Г-н ОПЕНЕО (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции, со своей стороны, присоединяется ко всем тем своим коллегам, которые взяли слово, чтобы поздравить нового Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и выразить ему доверие.

58. Выставляя кандидатуру г-на Дага Хаммаршельда в Совете Безопасности, делегация Франции не столько взяла на себя инициативу, сколько исполнила общее желание всех делегаций. Репутация г-на Хаммаршельда уже была нам известна. Это репутация крупного администратора, большого дипломата и джентльмена. Мы знаем, какую роль он уже несколько лет играл в экономических совещаниях Европы. Мы знаем, каким он пользовался уважением и какие на него возлагала обязанности его страна. Не забудем также, что эта страна, либеральная и миролюбивая Швеция, где столь удачно и с такой человечностью было установлено трудно достижимое равновесие между политической демократией и демократией социальной.

59. Весь мир приветствовал кандидатуру, на которую согласился Восток и Запад, как одно из первых реальных предзнаменований того, что может и должна наступить эра необходимого сближения и взаимопонимания между народами, и мы должны поздравить всех тех, кто ради этого единодушного согласия отказался от своего первого и вполне законного выбора.

60. В тот момент как он приступает к исполнению своей задачи, мы твердо уверены в том, что под его руководством престиж Секретариата Организации укрепит, что превосходные сотрудники, которых он будет возглавлять, вновь испытают спокойствие и бодрость в своем международном призвании и в своей работе на пользу международного общения.

61. Господин Генеральный Секретарь, разрешите от всего сердца приветствовать вас и пожелать вам всего лучшего.

62. Г-н ЮСТЕ (Южно-Африканский Союз) (*говорит по-английски*): Председатель уже приветствовал и поздравил нашего нового Генерального Секретаря от имени всей Ассамблеи. Он красноречиво выразил то, что мы все думаем. Я хотел бы, однако, по примеру предыдущих ораторов, добавить еще несколько слов.

63. Делегации Австралии, Канады и Новой Зеландии, оказали мне честь, попросив, чтобы я приветствовал и от их имени нашего нового Генерального

Секретаря г-на Дага Хаммаршельда. Поэтому на мою долю выпало удовольствие выразить наилучшие пожелания от имени делегаций Австралии, Канады, Новой Зеландии и Южно-Африканского Союза при вступлении на его высокий пост, главного должностного лица Организации Объединенных Наций.

64. Несколько дней тому назад Генеральная Ассамблея, назначая г-на Хаммаршельда, воздала должное г-ну Трюгве Ли при уходе его с должности, которую он так достойно занимал. Сегодня г-н Хаммаршельд официально принимает функции г-на Ли и берет на себя тяжелое бремя и обязанности, связанные с постом Генерального Секретаря.

65. Как уже указал представитель Филиппин, г-н Хаммаршельд — в благоприятном положении, поскольку, не в пример своему предшественнику, он вступает в должность в Организацию, уже учрежденную и обладающую известным опытом. С другой стороны, наш новый Генеральный Секретарь вступает в должность в то время, когда обещания всеобщего согласия и сотрудничества, данные при возникновении Организации Объединенных Наций, в значительной мере уступили место затруднениям и напряженности, характеризующим ныне международные отношения. Мы все, разумеется, сознаем, что появились ободительные признаки, того, что эти отношения могут улучшиться и что, быть может, Организация Объединенных Наций сумеет в недалеком будущем играть ту существенную роль, для которой она была создана. В самом деле, соглашение по вопросу о назначении г-на Хаммаршельда быть может символизирует новый дух, подающий надежды на будущее.

66. Представляется уместным официально выразить наше удовлетворение по поводу того, что оказалось возможным достигнуть соглашения по столь важному — и ставшему столь сложным — вопросу, как избрание Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что дух сотрудничества, благодаря которому это нам удалось, будет и в дальнейшем укрепляться, чтобы дать нам возможность эффективно разрешить многочисленные другие проблемы, стоящие на пути к установлению нормальных отношений в Организации Объединенных Наций, и тем самым и мира и безопасности во всем мире.

67. Генеральному Секретарю предписывается Уставом посвящать себя тем великим принципам, ради которых была создана наша Организация. Поэтому он играет важную роль в установлении более здоровых отношений. Но успех его усилий также неизбежно зависит от поддержки, которую ему окажут все государства-члены Организации. Что касается нас, то г-н Хаммаршельд может быть уверен в том, что он встретит с нашей стороны поддержку при исполнении возложенных на него Уставом обязанностей.

68. Я вновь горячо приветствую нашего нового Генерального Секретаря и выражаю ему наши искренние пожелания успеха и счастья в предстоящие ему трудные годы.

69. Г-н ЗЕИНЭДДИН (Сирия) (*говорит по-английски*): Достигнутое в Совете Безопасности соглашение рекомендовать г-на Дага Хаммаршельда на высокий пост Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и голосование Генеральной Ассамблеи

были встречены в моей стране и в других арабских странах с чувством чрезвычайно глубокого удовлетворения. Как это удачное соглашение, так и столь разумный выбор могут явиться добрым предзнаменованием для более четкой и быстрой работы нашей Организации, в стремлении к своей великой цели.

70. В качестве одного из главных органов Объединенных Наций Секретариат принимает на себя по Уставу ответственность, которая требует безоговорочного проявления доброй воли не только со стороны пяти великих держав, но также и со стороны меньших держав. Мы обязаны Швеции, традиции которой твердо основаны на уважении закона, существенным содействием международной деятельности нашей Организации и международному сотрудничеству вообще. Действительно ее сыны неоднократно самоотверженно выполняли возложенные на них международные задания и делали честь своей родине. В этом отношении на первом месте следует упомянуть имя графа Бернадотта.

71. Ныне мы приветствуем другого сына Швеции, известного своей объективностью, своим большим опытом и своим знанием государственных дел. Наш новый Генеральный Секретарь может быть уверен в том, что моя страна присоединится к другим странам в стремлении оказать ему в пределах своих скромных возможностей всяческую поддержку при выполнении им его обязанностей. Наш новый Генеральный Секретарь вступает в должность в то время, когда мир терзается недоверием и лишь начинает вновь обретать надежду на возможность установления мира и международного сотрудничества. Он приносит с собой надежду на лучшие времена. Быть может повеет новым духом и Организация Объединенных Наций, подобно кораблю, на котором мы все находимся, мирно направится к своей цели, которую она должна достигнуть общими усилиями всех своих органов, как Секретариата, так и всех других.

72. Г-жа МЕЙЕРСОН (Израиль) (*говорит по-английски*): От имени народа и правительства Израйля я от всего сердца поздравляю г-на Хаммаршельда. Я уверена, что трудности и препятствия, которые он встретит на своем пути, хорошо ему известны, так как он уже принимал участие в работе Генеральной Ассамблеи. Принятие им этого поста, несмотря на известные ему трудности, должно всех нас ободрить. Ясно, что г-н Хаммаршельд верит в эффективность нашей Организации. Оптимизм и вера в лучшие возможности человечества необходимы всем нам в этот период напряженности в международных отношениях. Мы все знаем, что каждый из нас и мы все вместе стремимся к подлинному миру и нуждаемся во взаимной помощи и взаимном уважении.

73. Я считаю правильным заявить г-ну Хаммаршельду при вступлении в его чрезвычайно ответственную должность, что миролюбивые государства всего мира будут поддерживать его при выполнении им его тяжелой задачи. Я рада заверить его в полном сотрудничестве моей страны и моей делегации.

74. Г-н БОХАРИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я знаю, что мне не приходится напоминать Генеральной Ассамблее о том, что в качестве зрителей, съехавшихся из различных отдаленных частей света, мы присутствуем ныне при важном событии

современной истории. На наших глазах прошло семь долгих лет, семь лет, в течение которых г-н Трюгве Ли был одним из главных и первых создателей этой Организации. Это были трудные годы, и перед Генеральным Секретарем стояло много проблем, которые никому и не снились при подписании Устава. Я уверен, что по мере того, как время идет и наша Организация становится все сильнее и сильнее, о его работе будут вспоминать все с большей и большей благодарностью. Моя страна, несомненно, рада воспользоваться этим случаем и вновь выразить ему признательность.

75. Мы также присутствовали при введении в должность его славного преемника. По счастливому совпадению наша Организация послала именно в тот месяц, когда делегация моей страны председательствовала в Совете Безопасности, от имени моей делегации первое прочувствованное приглашение г-ну Дагу Хаммаршельду и получила его исполненный скромности ответ, проникнутый тем чувством огромной ответственности, которое, мы уверены, он испытывает.

76. Г-н Хаммаршельд пришел в эту Организацию в момент, который можно назвать периодом дилемм. Он пришел в то время, когда, с одной стороны появились неведомые миру до сих пор разрушительные машины и орудия уничтожения, более смертельные чем когда бы то ни было, а с другой стороны — крепнущее и возрастающее желание и стремление к миру. Он также пришел в то время, когда мир осознал более чем когда-либо в истории полное отсутствие мирового экономического равновесия и стремится всеми силами и во чтобы то ни стало, во-первых, изучить возможные вредные последствия этого неравновесия и во-вторых, изыскать средства для его устранения и надлежащие решения.

77. Г-ну Хаммаршельду также очень хорошо известно, что надежды, возлагаемые всем миром на эту Организацию, возрастают с каждым днем. Он знает также, я уверен, что те, кто возлагает, быть может, самые большие надежды на эту Организацию, это те, кто не может в ней высказываться, и что миллионы людей во всем мире не имеют еще права голоса в этой Организации, и тем не менее надеются, что она явится для них спасением.

78. Я совершенно твердо уверен в том, что он вполне сознает, какая огромная задача стоит перед нашей Организацией, но зато, да будет мне разрешено напомнить ему, что во всем мире никогда не было так сильно желание укрепить, развить и улучшить эту Организацию. Миллионы людей надеются, что в будущем в этих стенах на глазах у всего мира будут происходить мирные революции. Они надеются, что будут открыты новые возможности дружбы и сотрудничества между более сильными и более слабыми народами.

79. Я упоминаю обо всем этом не для того, чтобы привести в уныние его или нас самих. Действительно, выбор мира пал на него потому, что мы знаем, что его не будут удручать эти проблемы. Выбор мира пал на него потому, что мы знаем, что эти проблемы лишь придадут ему больше энергии и усердия в выполнении его задачи. Когда знаменитый человек занимает высокую должность, то это всегда увеличивает надежды мира, и то же самое можно сказать о назначении

г-на Хаммаршельда. Я могу его заверить, что надежды появились во всем мире одновременно с твердой уверенностью в том, что в данный исторический момент мир едва ли мог лучше выбрать нужного для Организации Объединенных Наций руководителя.

80. От имени моей страны я желаю ему самого большого успеха в предстоящей ему руководящей деятельности на пользу всеобщего мира, всеобщего благосостояния, всеобщей культуры и всеобщего равенства. Мы желаем ему полного успеха в его работе.

81. Г-н МАТТЕС (Югославия) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации и правительства Югославии я прошу г-на Дага Хаммаршельда, нового Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, принять наши самые горячие приветствия. Мы поздравляем г-на Хаммаршельда и Организацию Объединенных Наций по поводу его назначения и приветствуем проявленное при этом единодушие. Мы совершенно уверены в его способности исполнить его тяжелые обязанности в Организации Объединенных Наций в эти решающие годы всемирной истории с мудростью, мужеством и преданностью делу всеобщего мира и международного сотрудничества.

82. За последние семь лет существования Организации Объединенных Наций мы поняли значение и, я хотел бы подчеркнуть, необходимость этой всемирной Организации для дела укрепления международного безопасности и развития сотрудничества во всех областях международных отношений. Мы научились также ценить выдающуюся роль Секретариата в работе нашей Организации. Мы сознаем, однако, что роль Генерального Секретаря в этой области, в развитии и направлении этого важного органа Объединенных Наций, не является ни легкой, ни простой.

83. Он сможет преуспеть в своей работе, только если у него будет необходимая поддержка со стороны государств-членов Организации; в соответствии с этим и в отношении всех отраслей его работы, я имею честь обещать новому Генеральному Секретарю наше полное и самое искреннее сотрудничество и поддержку моей страны. Мы выражаем ему наши искренние пожелания полного успеха в его стремлении служить человечеству в его новой и высокой должности.

84. Г-н ЭНТЕЗАМ (Иран) (*говорит по-французски*): На мою долю выпала большая честь принести от имени правительства Ирана и моей делегации искренние поздравления новому Генеральному Секретарю г-ну Дагу Хаммаршельду.

85. Вы, г-н Генеральный Секретарь, принадлежите к народу, который отличается примерной лояльностью, честностью и преданностью делу мира. Мы уверены, что вы сделаете честь репутации вашего народа. Ваше блестящее прошлое верного слуги Швеции является для нас наилучшей гарантией того, что вы будете служить делу Организации Объединенных Наций, т. е. делу мира с той же преданностью, с какой вы служили вашей стране.

86. Если ваша задача и представляется трудной, у вас все же есть, к счастью, в числе сотрудников Секретариата выдающиеся и преданные помощники, которым я считаю нужно воздать должное.

87. Я могу заверить вас в нашей поддержке и нашем сотрудничестве в исполнении вашей великой задачи. Наши искренние пожелания сопутствуют вам.

88. Г-н ЦЗЯН (Китай) (*говорит по-английски*): Несколько дней тому назад Председатель Генеральной Ассамблеи взял на себя инициативу в выражении благодарности г-ну Трюгве Ли за услуги, оказанные им Организации Объединенных Наций. Я тогда не просил слова, во-первых, потому, что, по моему мнению, Председатель Генеральной Ассамблеи выразил общие чувства членов Ассамблеи и, во-вторых, потому, что выражение благодарности г-ну Ли с моей стороны было бы излишним. Г-н Ли знает, как высоко я ценю мужество и преданность целям Организации Объединенных Наций, проявленные им за последние годы. Поэтому я желаю ему счастья на будущее, я сказал бы, для еще более значительной карьеры, которая предстоит ему.

89. Принимая участие в этой церемонии введения в должность Генерального Секретаря, моя делегация хотела бы его заверить в нашем лояльном сотрудничестве в работе Организации Объединенных Наций. Это заверение с моей стороны, быть может, необходимо, ибо моя делегация не голосовала определенно за г-на Хаммаршельда ни в Совете Безопасности, ни в Генеральной Ассамблее. Г-н Хаммаршельд был должным образом избран Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций в строгом соответствии с Уставом и с правилами процедуры. Как добрые демократы, мы будем сотрудничать с новым Генеральным Секретарем по мере наших сил.

90. Страна, которую я имею честь представлять, одна из самых старых стран мира. И действительно, несколько лет тому назад, когда представитель Египта прибыл в Лейк Соксес, мы обсуждали с ним разнообразные вопросы и пришли к заключению, что ни при каких обстоятельствах между его и моей страной не может возникнуть конфликта. И он и я были согласны с этим, но неожиданно Нокраши Папа пришла в голову новая мысль, и он сказал: «Между нами возникает только одно разногласие, а именно, кто старше, Египет или Китай?». Я не собираюсь отнимать у Генеральной Ассамблеи времени, чтобы излагать мою точку зрения в этом споре. Я рассказываю эту небольшую историю только с целью указать, что будучи старой страной мы не склонны к внезапным проявлениям оптимизма или пессимизма. Что касается Организации Объединенных Наций, то мы не ожидаем от нее чудес. Мы не вправе ожидать чудес, но мы также и не отчаиваемся. Проблема войны и мира так же стара, как история человечества. Было бы чрезмерно ожидать от одного органа, каков бы ни был его состав и как бы велика ни была его мощь, разрешения этих древних проблем на продолжении немногих лет.

91. По нашему мнению, теперь пришло время для всех народов уделить больше внимания и заботы развитию этой великой организации. Еще рано ожидать скорых и обильных плодов. В развитии Организации Объединенных Наций Генеральный Секретарь должен по необходимости играть важную роль. Со своей стороны он должен быть лояльным по отношению к государствам-членам Организации, исполняя возложенные на него обязанности, согласно

присяге, которую он принес несколько минут тому назад. Что касается нас, то все мы, государства-члены Организации, как великие, так и малые державы, должны полностью и лояльно сотрудничать с ним в выполнении этой великой общей задачи. Именно это делегация моей страны и обещает г-ну Дагу Хаммаршельду.

92. А. Я. ВЫШИНСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): В тот день, когда Генеральная Ассамблея приняла рекомендации Совета Безопасности об избрании г-на Хаммаршельда на пост Генерального Секретаря, советская делегация это избрание приветствовала. Мы напомнили тогда о высоких и ответственных задачах, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, именно как перед международной организацией, роль и значение которой в деле борьбы за мир и международную солидарность, за сотрудничество между народами нельзя ни преуменьшать, ни недооценивать.

93. Я пользуюсь сегодняшним случаем, чтобы приветствовать г-на Хаммаршельда от имени советской делегации в качестве Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, выражая вместе с тем надежду, что г-н Хаммаршельд достойно будет выполнять свои обязанности Генерального Секретаря. Мы просим его принять наши лучшие пожелания на его новом посту Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций.

94. Г-н МЕНОН (Индия) (*говорит по-английски*): Приветствуя здесь нового Генерального Секретаря и выступая в начале этого заседания, Председатель Генеральной Ассамблеи говорил от имени всех нас, вернее от имени всех тех народов, которых мы представляем в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

95. Я имею удовольствие присоединиться к приветствиям и добрым пожеланиям, выраженным с этой трибуны за последние несколько минут, не только от имени моего правительства и моей делегации, но также от имени делегаций наших соседей и тех, кто близок нам в других отношениях, а именно Индонезии, Либерии, Афганистана, Эфиопии и Таиланда.

96. Быть может упоминание этих стран и наше присутствие сюда, чтобы выразить наряду с коллективным приветствием Председателя наше приветствие новому Генеральному Секретарю послужит к тому, чтобы напомнить ему об обширной сети органов этой Организации. Генерального Секретаря приветствуют не только здесь, но также и во всех других местах, где существуют органы Объединенных Наций и где они служат народу.

97. На нас произвели особое впечатление два слова из речи Генерального Секретаря. Первое слово это «смирение». Только люди, обладающие смирением, могут служить какому-либо делу. Если это можно сказать вообще, то это особенно относится к человеку, которого мы справедливо можем назвать общественным деятелем № 1, так как он служит нашей Организации, организации мировой. На нас также произвела впечатление та непосредственность, с которой он говорил о «примирении». Это та задача, для которой наша Организация была создана, и эта задача стоит теперь перед ней более остро, чем когда бы то ни было.

98. Упоминалось также о том, что наш новый Генеральный Секретарь альпинист. Уже говорили о том, что в связи с альпинизмом все думают о покорении горных вершин и, более того, что число и местонахождение их неизвестны. Но независимо от этого, следует помнить, что, насколько нам известно, альпинист в своем призвании не преследует личной выгоды. Он находит удовлетворение в самом усилии и, не в пример другим исследователям, достигая вершины, не завладевает этой территорией. Он находит радость в усилии как таковом. Вспоминаются еще и другие его качества. Говорят альпинист глубоко дышит и иногда задерживает дыхание. Здесь нам иногда тоже приходится задержать дыхание.

99. Генеральный Секретарь обладает всеми этими важными свойствами, необходимыми для служения нашей великой Организации. Мы приветствуем его здесь и, выражая ему наше доверие, отмечаем, что, хотя доверие иногда приходится заслужить, его иногда приходится также оказывать.

100. Никому никогда не предлагалось более высокого поста, чем служение нашей мировой Организации, и никому не были выражены представителями стольких народов различных частей света, различных вероисповеданий, рас и религий расположение и доверие в такой степени, как нашему Генеральному Секретарю, приступающему к выполнению своей великой задачи.

101. От имени моего правительства и моей делегации, а также от имени всех других делегаций, о которых я упомянул, я горячо приветствую Генерального Секретаря и желаю ему всяческого счастья и успеха.

102. У КИЙИН (Бирма) (*говорит по-английски*): В начале двадцатых годов в моей стране стало усиливаться национальное движение и много людей занялось политикой. К числу их принадлежали адвокаты, учителя, агрономы, деловые люди и даже несколько правительственных чиновников, ушедших с правительственной службы. Некоторые из них были выдающимися людьми, другие — незначительными, а остальные были третьесортные, четвертосортные и пятисортные политики. Бирманская публика относилась к этой последней группе политических лидеров на массовых собраниях и на митингах, собиравшихся на открытом воздухе, не всегда терпимо. На бирманской сцене юмористы изображали эту категорию политических лидеров следующим образом: один из них делал несколько шагов вперед, как будто направляясь к трибуне, низко кланялся присутствующим, бормотал несколько слов, которые истолковывались другим юмористом как означающие, что после предыдущего оратора ему нечего больше сказать, затем опять низко кланялся присутствующим и, наконец, уходил среди аплодисментов.

103. По личным соображениям я хотел бы сделать то же самое, с той лишь разницей, что я выступаю от имени народа и правительства Бирманского Союза, где я присутствовал при игре в футбол, в которой участвовала шведская команда. В этой игре на меня произвели большое впечатление шведские игроки, в частности, их владение мячом и их тактика. Я, разумеется, знаю, что Швеция является одной из ведущих стран мира в футбольной игре и не так много лет тому назад она была чемпионом мира. Одно из

самых главных свойств хорошего футболиста — это умение владеть мячом и бросать его в надлежащем направлении в надлежащий момент. Если наш новый Генеральный Секретарь г-н Даг Хаммаршельд истинный сын Швеции, то я уверен, что он окажется хорошим футболистом и в своей новой карьере. Во всяком случае, независимо от того, будет ли он хорошим игроком во всех случаях, добрые пожелания моей страны и моего правительства ему сопутствуют.

104. Г-н СКИПЕНШЕВСКИЙ (Польша): Я бы хотел от имени польской делегации приветствовать г-на Хаммаршельда на новом посту Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, на который он был единогласно избран.

105. Относительно нашего сотрудничества с новым Генеральным Секретарем я хотел бы повторить то же, что мы уже сказали сразу после объявления избрания г-на Хаммаршельда на этот ответственный пост. Мы уверены в том, что г-н Хаммаршельд, как Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций, приложит все свои усилия в целях укрепления мира и проведения в жизнь принципов Устава Организации Объединенных Наций. Во всей своей деятельности, направленной на сохранение мира и мирного сотрудничества между народами, во всей своей деятельности, направленной на реализацию принципов, записанных в Уставе Организации Объединенных Наций, во всей своей деятельности, направленной на укрепление авторитета Организации Объединенных Наций как подлинно международной организации — г-н Хаммаршельд может рассчитывать на нашу помощь и на нашу поддержку.

106. Г-н САРПЕР (Турция) (*говорит по-английски*): В день избрания г-на Дага Хаммаршельда Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций я имел случай заявить, что по убеждению делегации Турции, наш бывший Генеральный Секретарь — мой уважаемый друг г-н Трюгве Ли — оставляет Организацию, которая ему стольким обязана, в хороших руках.

107. Я с большим удовольствием вновь выражаю наше удовлетворение по поводу того, что г-н Даг Хаммаршельд занимает в этой Ассамблее место Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Прошлые достижения г-на Хаммаршельда на службе своей страны и своего народа, протекавшей столь отменно и с такой преданностью делу, являются важным фактором и, я уверен, залогом его успешной и плодотворной работы как Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций.

108. Я не буду перечислять здесь всего того, что мы ожидаем от Генерального Секретаря. Мы также не ставим никаких условий для нашего сотрудничества. Но мы можем его заверить в том, что делегация Турции будет всегда с готовностью оказывать свое, быть может скромное, но искреннее содействие Генеральному Секретарю при выполнении им его важных функций, разумеется, в пределах наших средств и наших возможностей.

109. Я горячо приветствую Генерального Секретаря от имени правительства Турции.

110. А. М. БАРАНОВСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика): Делегация Украинской Советской Социалистической Республики уже

имела возможность выразить удовлетворение единодушным назначением г-на Хаммаршельда на пост Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций. Позвольте, г-н Председатель, передать это чувство удовлетворения правительства Украинской ССР лично г-ну Хаммаршельду.

111. Значение Генерального Секретаря как практического организатора всей деятельности Организации Объединенных Наций важно тем, что на Генеральном Секретаре лежит ответственность за выполнение Устава Организации Объединенных Наций и решений Генеральной Ассамблеи, главной целью которых является поддержание мира и международной безопасности и развитие дружественных отношений и сотрудничества между народами.

112. Разрешите пожелать г-ну Хаммаршельду успеха в его деятельности, направленной к осуществлению этих высоких целей. В этом важном и ответственном деле г-ну Хаммаршельду может быть безусловно обеспечена поддержка правительства Украинской ССР.

113. Г-н РИЗК (Ливан) (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием сердечно приветствую нашего нового Генерального Секретаря г-на Хаммаршельда от имени правительства и делегации Ливана, равно как и от имени делегации Йеменского Королевства, которая пожелала присоединиться к нам. Искренняя и всеобщая поддержка его кандидатуры на этой сессии Ассамблеи является, я полагаю, самым красноречивым проявлением уважения, какое кто-либо мог ему представить при существующих обстоятельствах.

114. Мы уверены, что при выполнении своих обязанностей г-н Хаммаршельд будет руководствоваться высокими идеалами и благородными принципами, на которых покоится наша Организация. Мы уверены, что он будет выполнять свои обязанности в том же духе справедливости, благородства и беспристрастия, которым характеризовалась работа его славного соотечественника графа Фольке Бернадотта, отдавшего свою жизнь на служение Организации Объединенных Наций. Мы совершенно уверены, что он будет выполнять возложенные на него обязанности по высшей мере своих сил.

115. Со своей стороны мы обещаем г-ну Дагу Хаммаршельду нашу полную поддержку и наше благжелательное содействие в попытке установить тот мир и дружбу между народами, достижению которых наша Организация себя посвятила. Мы приветствуем вас, г-н Хаммаршельд, и желаем вам успеха.

116. К. В. КИСЕЛЕВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Делегация Белорусской ССР с большим удовлетворением отмечает факт единогласного избрания г-на Дага Хаммаршельда на пост Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и поздравляет его с этим избранием.

117. Делегация Белорусской ССР выражает надежду в том, что г-н Даг Хаммаршельд приложит все усилия на новом посту для укрепления мира и безопасности во всем мире и будет неослабно наблюдать за выполнением Устава Организации Объединенных Наций. В этой благородной задаче делегация Белорусской ССР обещает новому Генеральному Секретарю полную поддержку и сотрудничество в его работе.

118. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*):
Перед закрытием этого заседания мне остается только
добавить, что я уверен, что горячие приветствия и
добрые пожелания, выраженные нашему Генерально-

му Секретарю на этом заседании, послужат для него
поощрением и ободрением.

Заседание закрывается в 4 ч. 50 м. дня